Commandes Clavier

Pour paramétrer le mode de commandes en mode Amateur, Intermédiaire ou Avancé, sélectionnez JOUABILITE dans le menu Options du menu principal.

Général

Pause	**PAUSE / ATTN**
Réaliser une capture d'écran (en mode fenêtré seulement)	**ALT + IMPR ECRAN**
Retour au menu principal	**CTRL+Q**
Ouvrir l'éditeur	**CTRL+E**

Informations à l'écran	
Tâches de scénario et commandes clavier	**F1**
Sauvegarde rapide	**F2**
Manuel du conducteur	**F3**
Affichage tête haute simple	**F4**
Affichage tête haute technique	**F5**
Afficher/masquer étiquettes	**F6**
Afficher/masquer les numéros des motrices et des wagons	**F7**

Vues

Vue de la cabine	**&**
Zoom avant/arrière	**↓/↑**
Zoom avant/arrière rapide	**MAJ+↓/↑**
Sortir du mode fenêtre	**MAJ+é**
Voir devant/derrière	**↓/↑**
Sortir de la fenêtre gauche/droite	**←/→**
Vue externe 1	**é**
Vue externe 2	**"**
Pivoter vers la gauche/la droite	**←/→**
Pivoter vers la gauche/la droite rapidement	**MAJ+←/→**
Pivoter vers le haut/bas	**CTRL+↓/↑**
Pivoter vers le haut/bas rapidement	**MAJ+CTRL+↓/↑**
Voir le wagon suivant à gauche/à droite	**CTRL+←/→**
Vue de la voie	**'**
Vue des passagers	**(**
Zoom avant/arrière	**↓/↑**
Vue éléments d'attelage	**-**
Zoom avant/arrière	**↓/↑**
Voir le prochain attelage vers l'avant du train	**CTRL+↑**
Voir le prochain attelage vers l'arrière du train	**CTRL+↓**
Vue côté gauche/côté droit/haut/bas	**←/→/↑**
Caméra vue aérienne	**è**
Déconnecter la mise au point de la caméra sur le train	**_**

La conduite

Conduire le train	
Accélérer/ralentir (commandes Amateur)	**A/D**
Inverseur avant/ arrière (commandes Amateur)	**S**
Moduler +/- inverseur (commandes Intermédiaire)	**W/S**
Moduler +/- régulateur (commandes Intermédiaire)	**A/D**

Arrêter le train	
Freinage d'urgence	**Retour Arrière**
Serrer/desserrer les freins d'urgence (commandes Intermédiaire)	**ù / $**
Serrer/desserrer frein locomotive (commandes Intermédiaire)	**^ /)**
Serrer/desserrer frein dynamique (commandes Avancé)	**, / ;**
Avec/sans frein à main (commandes Avancé)	**:**

Commandes additionnelles de la cabine	
Réinitialisation du système d'avertissement (commandes Avancé)	**Q**
Démarrer/arrêter motrice (commandes Intermédiaire)	**Z**
Corne	**BARRE D'ESPACE**
Essuie-glace	**V**
Sablière (commandes Avancé)	**X**
Fanaux	**H/MAJ+H**
Augmenter/réduire la puissance (commandes Avancé)	**P**
Prendre des marchandises ou des passagers (et ouvrir les portes) (commandes Intermédiaire)	**T**

Autres commandes	
Demander une autorisation pour passer le signal d'arrêt à l'avant/à l'arrière (commandes Intermédiaire)	**TAB/MAJ+TAB**
Afficher la carte	**9**
Activer ravitaillement	**T**
Passer à la cabine arrière/avant	**CTRL+=/CTRL+-**
Changer passage à l'avant/à l'arrière	**G/MAJ+G**
Attelage manuel	**CTRL+MAJ+C**

Commandes locomotive à vapeur (commandes Avancé)	
Ouvrir/fermer feu de foyer	**F/MAJ+F**
Avec/sans injecteur à vapeur 1	**I**
Augmenter/réduire eau injecteur 1	**K/MAJ+K**
Avec/sans injecteur à vapeur 2	**O**
Augmenter/réduire eau injecteur 2	**L/MAJ+L**
Avec/sans amortisseurs	**M/MAJ+M**
Moduler +/- souffleur	**N/MAJ+N**
Augmenter/réduire quantité de charbon/pelletée	**R/MAJ+R**
Ouvrir/fermer robinets de cylindre	**C**
Augmenter/réduire cadence des écopes	**Y**
Avec/sans petit éjecteur	**J**

Creative Artwork
Electronic Arts Ltd
2000 Hillswood Drive
Chertsey, Surrey KT16 0EU
t: 01932 450849
e: creativeartworkers@ea.com

Title: RAIL SIM
Item: ININ
SKU No: KUF07705208K
Artwork Co: Daryl Costello
Project Manager: Hayley Jackson
Operator: MJ, DF

CYAN
MAGENTA
YELLOW
BLACK

Please check the contents of this proof carefully, and mark any comments accordingly. No responsibilty can be accepted for unmarked errors.

Panneaux et signaux

Signalisation moderne au Royaume-Uni

Cette signalisation est utilisée sur la ligne entre Oxford et Paddington et celle entre Newcastle et York.

Différentes significations des signaux lumineux

Voie libre.

Arrêt annoncé au prochain signal.

Arrêt au prochain signal.

La voie est occupée.

Signaux de jonction

L'allumage d'une rangée de feux blancs indique un itiné raire de divergence.

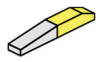
Signaux de manœuvre au sol

L'allumage de deux feux blancs indique que la jonction peut être utilisée.

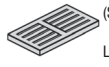
Systèmes de signalisation d'avertissement

Remarque : Ces commandes sont activées seulement en mode de commandes avancé.

Système d'avertissement automatique (AWS)


L'AWS est un système de signalisation d'avertisse ment situé au milieu de la voie environ 185 m avant chaque signal d'arrêt.
Si le signal est VERT, vous entendrez un son de cloche dans la cabine et vous n'aurez rien à faire. Si le signal est JAUNE ou ROUGE, vous entendrez une alarme sonner et vous devrez réagir. Accusez réception en appuyant sur A dans les 2,7 secondes. Si vous ne le faites pas, le freinage d'urgence sera enclenché afin de procéder à l'arrêt du train.

Système d'avertissement de protection de train (TPWS)


(Seulement sur la ligne entre Oxford et Paddington)

Le TPWS est un système de signalisation et de contrôle de la vitesse situé au milieu de la voie. Comme l'AWS, le TPWS effectue un contrôle sur les trains lors de leur passage pour vérifier s'ils peuvent s'arrêter à temps lorsque le signal s'allume. Si le signal est JAUNE ou ROUGE, le TPWS arrêtera un train seulement s'il dépasse la limitation de vitesse. Si le signal est ROUGE, le TPWS ar rêtera un train s'il est peu probable que ce dernier s'arrête avant cet avertissement.

Signalisation Historique Britannique (sémaphore)

On trouve ces signaux sur la ligne entre Bath et Templecombe.

Signaux principaux

Voie libre.

La voie est occupée.

Signaux d'annonce

Ces signaux se trouvent avant les signaux principaux. Ils annoncent ce que le signal principal va afficher.

Annonce un signal principal indiquant que la voie est libre.

Indique que vous devrez vous préparez à vous arrêter au prochain signal principal.

Signaux combinés

Ces signaux sont utilisés lorsque la distance est trop courte pour qu'il y ait un signal principal.

Indique que la voie est libre jusqu'au prochain signal.

Indique que la voie est libre mais que vous devez vous préparer à vous arrêter au prochain signal.

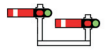
Indique que la voie est occupée.

Signaux de jonction

Le signal le plus grand indique l'itinéraire principal et le signal le plus petit indique l'itinéraire de divergence. Une version d'annonce de ces signaux existe également.

Indique que vous devez rester sur l'itinéraire principal et que la voie est libre.

Indique que vous devez prendre l'itinéraire de divergence et que la voie est libre.


Indique que la voie est occupée sur les deux itinéraires.

Signaux de manœuvre au sol

Fonctionnent comme des petits sémaphores. Indiquent si une jonction peut être utilisée.

En position diagonale, indique que la jonction est libre et qu'elle peut être utilisée. En position hori zontale, indique un danger d'utilisation de la jonction.

Signalisation allemande

On trouve ces signaux sur la ligne entre Hagen et Siegen.

Signal principal moderne “HP”

Voie libre.

Arrêt au prochain signal. Si vous passez par une jonction, ralentissez et maintenez votre allure à 40km/h maximum.

La voie est occupée.

Signal d'annonce moderne “VR”

Ces signaux se trouvent avant les signaux HP. Ils annoncent ce que le signal HP va afficher.

Le signal HP indique que la voie est libre.

Indique que le signal HP annonce un avertisse-

Indique un arrêt obligatoire au prochain signal HP.

Signal de répétition moderne “VR”

Ces signaux sont identiques aux signaux d'annonce en tous points à l'exception d'un marqueur blanc situé sur le côté.

Signal de manœuvre moderne “SH”

Les feux blancs indiquent que la jonction est prête et peut être utilisée.

Les feux rouges indiquent que la jonction ne peut pas être utilisée.

Signalisation des voies

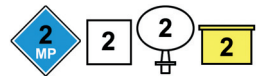
Panneaux de limitation de vitesse.

Limitation de vitesse dans la direction indiquée.

Panneaux d'avertissement de limitation de vitesse.

Avertissement de limitation de vitesse dans la direction indiquée.

Panneaux marqueurs de distance



Apparaissent sur un côté de la ligne et indiquent la distance restante en kilomètres jusqu'à une gare principale.

© 2007 F4G Development 4 LLP. Tous droits réservés.
Développé par Kuju Entertainment Limited en association avec F4G Software plc. Portions copyright Kuju Entertainment Limited 2007.
Moteur physique du jeu : Ageia Technologies Inc.
Le logo Rail Simulator est une marque déposée de F4G Development 4 LLP Le logo Rail Simulator Developments est une marque commerciale de F4G Software plc.
DB et le logo DB sont des marques commerciales de Deutsche Bahn AG. First et le logo First sont des marques commerciales de the First Group plc.
Le logo Creative est une marque commerciale de Creative Labs Inc. EA et le logo EA sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Electronic Arts Inc. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

KUF07705208K

Creative Artwork
Electronic Arts Ltd
2000 Hillswood Drive
Chertsey, Surrey KT16 0EU
t: 01932 450849
e: creativeartworkers@ea.com

Title:	RAIL SIM
Item:	ININ
SKU No:	KUF07705208K
Artwork Co:	Daryl Costello
Project Manager:	Hayley Jackson
Operator:	MJ

CYAN
MAGENTA
YELLOW
BLACK

Please check the contents of this proof carefully, and mark any comments accordingly. No responsibilty can be accepted for unmarked errors.